

DK

GB

DE

SE

FR

Brugervejledning

STENSBALLE Opsamlercontainer

SC 800/1000/1500

Ibrugtagningsregistrering.....	3
EF-overensstemmelseserklæring.....	5
Generelt.....	6-10
Betjeningsvejledning.....	11-12
Tilkobling til redskabsbærer.....	13
Grundlæggende justering af opsamlercontaineren	14
Før ibrugtagning	15-16
Frakobling af opsamlercontainer	17
Mærkning.....	18
Service og reklamationsbestemmelser.....	19-20



Stensballe fremstiller kvalitetsmaskiner til professionelle brugere.
På vore maskiner ydes 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl.
Dele, der måtte lide heraf, erstattes af GMR maskiner a/s uden beregning.
Følgeskader og sliddele erstattes ikke.

BEMÆRK!

For at opretholde garantien er det forhandlerens opgave at udfylde og indsende nedenstående Ibrugtagningsregistrering til GMR maskiner a/s senest 1 måned efter leveringen til køberen.
En forudsætning for behandling af reklamationer er, at denne Ibrugtagningsregistrering er indsendt rettidigt.

Dette kan gøres på vores hjemmeside www.gmr.dk

eller ved at udfylde og indsende/scanne nedenstående kupon til: GMR maskiner a/s
Saturnvej 17
DK-8700 Horsens
stensballe@gmr.dk

Ibrugtagningsregistrering:

Maskinnummer	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>
Leveringsdato	<input type="text"/>
Slutbruger	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>
Forhandler	<input type="text"/>

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: GMR maskiner a/s
Saturnvej 17, DK-8700 Horsens
Telefon: +45 7564 3611

erklærer herved, at

maskine: Stensballe
maskinnr.: _____
dato: _____

er fremstillet i overensstemmelse med:

Bekendtgørelse nr. 693 af 10. juni 2013, der gennemfører Europa-parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF med senere ændringer, samt EMC direktivet 2004/108/EF med senere ændringer.

Standarder anvendt:

DS/EN ISO 12100:2 011 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion
- Risikovurdering og risikonedsettelse.

Underskrift: 
Peter Thomsen
Fabrikschef

Information



Denne opsamlercontainer er designet til opsugning på græsoverflader, når den er tilkoblet en frontmonteret rotorklipper, hvor omfanget af det græs, der suges op, begrænses i forhold til græsklipperes ydeevne. Der bør ikke suges andet materiale op end græs og blade.

Det er vigtigt at være opmærksom på betingelserne for anbefalet brug af rotorklipperen.



BEMÆRK

Vigtige oplysninger

Sørg for, at opsamlercontaineren altid betjenes og bruges med et egnet køretøj. Kontakt producenten af dit køretøj for at finde ud af, om køretøjet egner sig til tilkobling af en opsamlercontainer. Ved til- og frakobling af opsamlercontaineren skal du benytte de fastgørelses- og sikringspunkter, der er klargjort til formålet fra producenten.

Det er vigtigt at være opmærksom på tilladt akseltryk og bruttovægt for det køretøj, containeren monteres på. Ændring af dæk eller sporvidde kan påvirke køreegenskaber og tilladte belastninger. Desuden kan det være nødvendigt at ændre føringen af sugeslangen.

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige instruktioner vedrørende betjening og vedligeholdelse til forbedring af problemfri drift og brugbar levetid for opsamlercontaineren. Vi anbefaler, at du læser instruktionerne omhyggeligt og er meget opmærksom på intervallerne for vedligeholdelse.

Garantiperiode

I løbet af garantiperioden skal opsamlercontaineren kontrolleres én gang om måneden af det autoriserede værksted. Kontrollen skal dokumenteres af det valgte værksted (stempel, dato, underskrift). Manglende overholdelse af intervallerne for vedligeholdelse ophæver garantien, da der kan ske skade på maskinen.

I tilfælde af fejl på maskinen skal du altid lade et specialiseret værksted undersøge den. Undlad at forsøge at foretage reparationer, du ikke har tilstrækkelig erfaring til at udføre og måske heller ikke de nødvendige værktøjer.

Efter garantiperiodens udløb er det obligatorisk at få opsamlercontaineren kontrolleret en gang om året af et specialiseret værksted. Vi arbejder kun med specialiserede værksteder, der har den påkrævede specialistviden. Disse værksteder skal også kontrollere hydraulikkabler og stik en gang om året. Det er et lovmæssigt krav, at disse slanger udskiftes helt seks år efter fremstillingsdatoen.

Vi kan ikke gøres ansvarlige for maskinen, hvis der er foretaget modifikationer på maskinen uden producentens tilladelse. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige, hvis der ikke er anvendt originale GMR-reservedele.

Vi forbeholder os ret til at foretage tekniske ændringer eller forbedringer. Alle oplysninger, illustrationer eller dimensioner er ikke-bindende, og der kompenseres ikke for krav i denne forbindelse.



Læs betjeningsvejledningen, før opsamlercontaineren tages i brug. I tvivlstilfælde skal du kontakte den autoriserede forhandler.

Brug kun originale GMR-reservedele til opsamlercontaineren. Originale reservedele kan bestilles fra din forhandler eller direkte fra GMR maskiner a/s. Opsamlercontaineren er samlet på forhånd på fabrikken og er testet og klar til brug.

Opsamlercontaineren er et produkt, der er blevet udviklet på grundlag af brugererfaringer fra f.eks. entreprenører, kommunale foretagender og almenyttige boligselskaber.

Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL

Personskade/livsfare

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som kan forårsage personskade eller livsfare.



FORSIGTIG

Skade på maskine eller tilbehør

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som kan forårsage skade på maskine eller tilbehør.



BEMÆRK

Vigtig information

En brugssituation af teknisk karakter eller lignende, som er meget vigtig.

Undlad nogensinde

- at lade ukvalificerede personer arbejde uovervåget med maskinen
- at bruge PTO-akslers uden EC-mærke
- at bruge maskinen uden de beskyttende afskærmninger, der er monteret af GMR maskiner a/s
- at tillade personer at befinde sig inden for maskinens farezoner
- at forlade traktorsædet, mens maskinen stadig er i drift
- at foretage ændringer eller justeringer, mens traktorens motor kører
- at udføre reparationer eller vedligeholdelsesarbejde, når traktoren har maskinen i hævet position.

Sørg for altid

- efter 15 timers drift at kontrollere, at alle møtrikker og bolte er tilspændt
- at sikre, at uautoriserede personer holder sig væk fra maskinens arbejdsområde
- at slukke for traktorens motor og fjerne drivtilslutninger, før der foretages nogen form for justeringer, vedligeholdelse eller reparationer.

Sikkerhedsvejledning



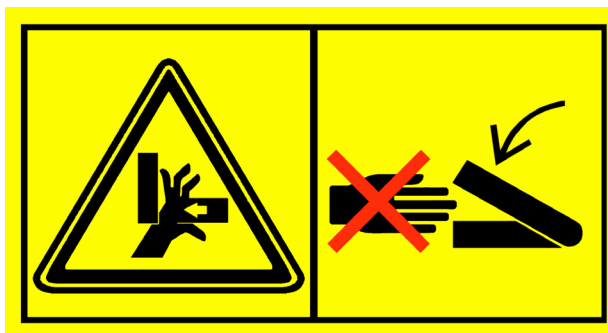
BEMÆRK

Vigtige oplysninger

- Sørg for, at ingen nogensinde opholder sig inden for farezonen.
- Maskinen leveres med forskellige mærkater og skilte. Disse skal forblive på maskinen og udskiftes, hvis de beskadiges. Nye mærkater og klistermærker kan bestilles gennem din forhandler.
- For at undgå personskade monteres alle bevægelige dele på maskinen med afskærmninger.
- Alle afdækninger skal være i god stand. Hvis de beskadiges eller bliver slidte, skal de udskiftes eller repareres hos forhandleren.
- Sugelangen skal justeres og, om nødvendigt, forkortes igen efter højst 25 timers drift. Sugelangen skal føres korrekt og må ikke hænge for at sikre optimal sugning og for at undgå beskadigelse.
- Hydraulikslangerne skal også tilsluttes og føres korrekt for at sikre, at der ikke forekommer slitage på dem.

Advarselsskilte

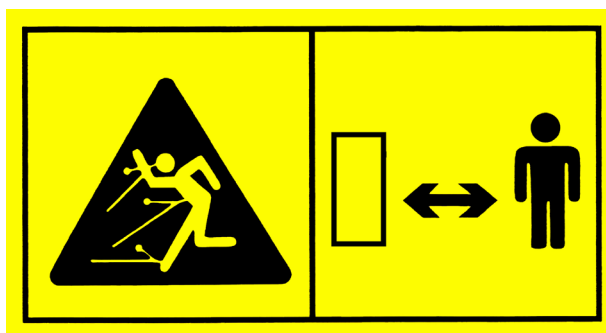
Maskinen leveres med advarselsskilte som vist herunder.



Fare for knusning og personskade
Der er en akut fare for knusning og personskade.



Forsigtig
Undlad at række ind i den kørende turbine.



Forsigtig
Det er ikke tilladt for ukvalificerede personer at arbejde med maskinen.

**Betjeningsvejledningen for
betjening af STENSBALLE
opsamlercontainer SC**

Vi ønsker dig tillykke med købet af "STENSBALLE SC opsamlercontainer", og tak for din tillid til os.

STENSBALLE opsamlercontaineren er et produkt af høj kvalitet, der er bygget på vores fabrik i henhold til vores retningslinjer for kvalitet.

Vi må dog minde dig, slutbrugeren, om, at containeren er designet til at opsuge græs og blade, når den er koblet til en rotorklipper.

Du modtager den endelige betjeningsvejledning efter fuldførelse.

Du har valgt en STENSBALLE opsamlercontainer. Da maskinen udelukkende bruges til at opsuge græs og blade, skal du være opmærksom på følgende:

- Redskabsbæreren skal være i passende tilstand og passende udstyret for betjening af opsamlercontaineren.



- Opsamlercontaineren må kun betjenes af specialister.
- Under tømningen må ingen personer opholde sig inden for farezonen (i en sikkerhedsafstand på mindst 20 m).
- Tømningen må under ingen omstændigheder foregå, når maskinen er parkeret, så den hælder.
- Sugelangen må kun fjernes, når køretøjet og klipperen er slukket, og kun i forbindelse med rengøring.
- Du må under ingen omstændigheder række ind i sugeturbinen for sugelangen, mens motoren kører.

Håndtering og montering

DK

- Sørg for, at kun én person betjener maskinen (*sluk for motoren). Hvis containeren befinder sig i en hævet position, skal den omsluttede låsestang fastgøres (knusningsfare).
- Vær opmærksom på slangens længde. Hvis en slange er for lang, påvirker det dens sugsevne, og den kan blive beskadiget!
- Hydrauliksystemet er underlagt højt tryk. Dette tryk frigives under service eller vedligeholdelse.
- Ved rengøring eller service skal du kontrollere, at maskinen er sikret.
- Vi kan ikke påtage os noget ansvar, hvis der foretages ændringer på maskinen.

1. Bak køretøjet op mod turbinesiden af opsamlercontaineren. Kør køretøjet langsomt ind til midten mellem parkeringsstøtterne – arbejd om nødvendigt med instruktøren (instruktør må ikke forblive inden for maskinens farezone) – og bak køretøjet op til koblingselementerne.
2. Vippecylinderen på køretøjet skal slukkes før tilkobling.
3. Stop motoren, og sørg for at sikre, at køretøjet ikke kan rulle væk.
4. Sænk langsomt opsamlercontaineren ind i koblingselementerne for redskabsbæreren med hjælp af parkeringsstøtterne. Før parkeringsstøtterne fjernes, skal du kontrollere, at opsamlercontaineren er indsat i de leverede koblingselementer og derefter fastgøre disse elementer.
5. Tilslut alle dertil beregnede hydraulikkabler korrekt til køretøjet.

Installer og før sugeslangen til henholdsvis klipperens sugestuds, samt turbinens sugeindgang. Opsamlercontaineren må ikke betjenes, uden at sugeslangen er tilkoblet. Før turbinen startes, skal det sikres, at der ikke befinder sig fremmedlegemer inde i turbinen, inde i sugeslangen eller under frontklipperen, da disse fremmedlegemer kan blive suget med ind.

1. Før ibrugtagning skal du lade turbinen køre på stedet og kontrollere de hydrauliske komponenter for lækager og derefter lade turbinen øge hastigheden langsomt til fuld hastighed og kontrollere alle hydrauliske forbindelser igen.
2. For at fastgøre klipperens pumpe-sugedyse skal du skubbe på dysen foran hængslerne, skubbe hængselsstiften og fastgøre med splitten eller låsestiften.

Grundlæggende justering

- Hastigheden af påmonteringskøretjet bør være høj nok, til at opsamlercontaineren kan nå sin optimale arbejdhastighed på mindst 40 l/min.



- Motorhastigheden skal holdes konstant. Der må ikke foretages justeringer af hastigheden.
- Vær opmærksom på den optimale placering af klipperen og sugeslangen – især føringen af sidstnævnte (se betjeningsvejledningen).
- Når containeren skal tømmes, skal du være opmærksom på omgivelserne for farezonen og altid tømme med vindretningen.
- Efter brug skal du foretage rengøring, kontrollere slangen for skader og fremmedlegemer (knust glas, dåser, sten osv.).

Risiko for ulykker

Før du påbegynder rengøringen, skal du slukke alle kørende og roterende dele og vente, indtil kørende og roterende dele er stoppet helt.

- Bær altid passende beskyttelsespåklædning under rengøring af sugecontaineren, f.eks. handsker eller fugtbestandig påklædning. Der er altid risiko for, at der befinder sig fremmedlegemer inde i turbinen eller inde i det sammenpressede græs inde i blæseren, og det giver risiko for personskade.
- Hold øje med beskadigede dele, sikkerhedsenheder, fastgørelsesanordninger, skruer og arbejdsredskaber (vindfane). Disse dele skal repareres eller udskiftes, før opsamlercontaineren sættes i drift igen.
- Efter rengøring, reparation eller vedligeholdelsesarbejde skal alle sikkerhedsenheder, fastgørelsesanordninger og beskyttelsesenheder være i god stand, før opsamlercontaineren kan sættes i drift igen.
- Under bakning er det påkrævet med en instruktør – sørg for, at denne person ikke befinder sig i farezonen.

Forebyggelse af uheld

Ved design og produktion af opsamlercontaineren har der været særligt fokus på at sikre førerens sikkerhed.

Personskader og uheld kan dog kun undgås af oplærte og instruerede personer for så vidt, at disse anerkender farerne og handler i overensstemmelse hermed.

- Kilder til fare omfatter bevægelige dele, f.eks. vindfaner i blæseren og bagklappen på opsamlercontaineren
- Der er knusningsfare under påmontering eller afmontering af opsamlercontaineren, når containeren hæves eller sænkes ved tømning, samt når bagklappen åbnes eller lukkes.

Bemærk venligst følgende instruktioner

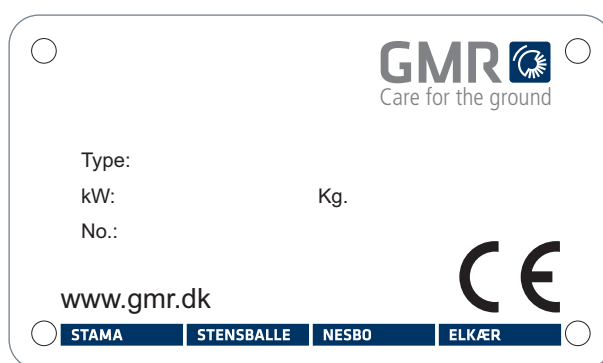
- Undlad at bære løst tøj. Det kan blive fanget af roterende dele.
- Fastgør redskaber med de påkrævede enheder. Brug aldrig tråd eller reb.
- Sørg for, at køretøjet aldrig efterlades uovervåget, mens motoren stadig kører. Forlad aldrig førersædet under langsom kørsel. Før køretøjet forlades, skal alle betjeningsystemer slukkes, og det skal sikres, at ingen uautoriserede personer har adgang til maskinen.
- Al reparation og vedligeholdelse må kun udføres med slukket motor og sænket hydraulik.
- Efter vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal sikkerhedsenhederne geninstalleres helt. Drift uden sikkerhedsenheder er ikke tilladt.
- Ved på- eller afmontering af opsamlercontaineren skal du sørge for, at redskabsbæreren er sikret, så det ikke ruller væk (håndbremse). Opsamlercontaineren bør også sikres mod at rulle væk eller vippe utilsigtet. Opsamlercontaineren må kun sættes ned på fast og vandret underlag.
- Under bakning er det påkrævet med en instruktør. Sørg for, at denne person ikke befinder sig i maskinens farezone.
- Husk, at køretøjet med en opsamlercontainer påmonteret kræver en anderledes håndtering end et køretøj uden påmonteret opsamlercontainer.
- Sørg altid for at være helt vågen og opmærksom ved håndtering af denne maskine, og forvent det usandsynlige.

- Kontrollér, at opsamlercontaineren er tom. Tøm om nødvendigt containeren
- Parkér køretøjet på fast og vandret underlag
- Køretøjet skal sikres, så det ikke ruller væk
- Stop motoren, og sænk hydraulikken
- Indsæt og fastgør de teleskopiske parkeringsstøtter i de dertil beregnede tværgående firkantede huller i opsamlercontaineren. Juster de teleskopiske parkeringsstøtter ned til underlaget
- Frigør de hydrauliske forbindelser og de hydrauliske kabler, og læg dem forsigtigt ned. Frigør sugeslangen, fjern den og pumpens sugedyse, og placer dem i sikker afstand
- Fastgør koblingspunkterne til containeren, og frigør containeren fra redskabsbæreren
- Juster opsamlercontaineren opad ved hjælp af de teleskopiske parkeringsstøtter, indtil redskabsbæreren er fri, og opsamlercontaineren kan flyttes ud, og kontrollér samtidigt stabiliteten af containeren
- Redskabsbæreren kan nu flyttes langsomt under containeren.

Typeskilt

Maskinen er forsynet med et typeskilt med indgraveret maskinnummer. De to første cifre i maskinnummeret angiver maskinens fabrikationsår. Maskinnummeret er unikt for den aktuelle maskine, og GMR maskiner a/s vil altid kunne finde tilbage til maskinen, hvis dette nummer opgives.

Skiltet angiver også maskinens vægt i kg og effektbehov i kW.



CE-mærkning

Mærket angiver, at maskinen fra fabrikken er erklæret i overensstemmelse med maskindirektivet, i hvilket år maskinen er fremstillet og fabrikkens hjemmeside.

Service og reklamationsbestemmelser

DK

Service

Det påhviler forhandleren at levere (eventuelt montere) og igangsætte maskinen ved levering eller ibrugtagning samt at instruere operatøren i maskinens brug og vedligeholdelse (herunder efterspænding af bolte og møtrikker).

Ligeledes skal forhandleren sørge for, at brugervejledning og reservedelsliste afleveres til kunden, og at ibrugtagningsregistreringen udfyldes korrekt og sendes til GMR maskiner a/s senest 1 måned efter levering til brugeren. (Se side 3)

Reklamation

På GMR maskiner er der 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl. Disse dele erstattes af GMR maskiner a/s uden beregning. Følgeskader og slitage erstattes ikke.

Komponenter, som ikke er fremstillet af GMR maskiner, omfattes af reklamationsretten i det omfang, som leverandøren af de pågældende dele godkender.

GMR maskiner a/s forbeholder sig ret til at videregive en sådan reklamation til den pågældende leverandør og ikke træffe en afgørelse, før der foreligger et svar fra leverandøren.

Følgende overholdes ved arbejde på en reklamationssag:

- sagen anmeldes til GMR maskiner før påbegyndelse
- arbejdstid aftales med GMR maskiner og udføres af kvalificerede fagfolk
- eventuel arbejds løn godkendes kun til nettopris.

Fremsendt faktura på en reparation, som GMR maskiner ikke har givet tilladelse til, vil ikke blive godkendt.

Hvis GMR maskiner a/s forlanger det, skal eventuelle udskiftede dele ligeledes sendes til fabrikken franko, før reklamationen endeligt kan behandles.

GMR maskiner a/s alene bestemmer, hvorvidt en del skal udskiftes eller repareres.

Service og reklamationsbestemmelser

DK

Reklamationsretten omfatter ikke:

- normal slitage eller skader, der måtte opstå på grund af misligholdelse.
- skader på grund af påkørsel.
- manglende overholdelse af produktets tekniske specifikationer eller anden brug af produktet end beskrevet i brugervejledningen.

Hvis der foretages ændringer på produktet, eller der anvendes uoriginale reservedele, bortfalder enhver form for reklamationsret.

Konstruktionsændringer, som laves på fremtidige modeller, kan ikke kræves udført på eksisterende maskiner.

Husk ved reklamations- spørgsmål

Reklamationen skal ske direkte til GMR maskiner a/s, og reklamationsrapport med opgivelse af maskintype, produktionsnummer samt leveringsdato til kunden skal udfyldes og indsendes til os. Dette gøres med forhandlerlogin på vores hjemmeside www.gmr.dk. Ved reklamationsspørgsmål på importerede maskiner forbeholder vi os ret til at forelægge denne for producenten, inden der tages stilling til, om reklamationen kan godkendes.

Vore maskiner er omfattet af maskindirektivet og kvalitetskontrollen indenfor EU. Det er vores hensigt at leve op til disse krav og levere maskiner af høj kvalitet.

Horsens, den 01.06.2017
GMR maskiner a/s



Copyright, GMR maskiner a/s ©
Saturnvej 17
DK-8700 Horsens
www.gmr.dk

